Levenhuk Zeno Multi Magnifiers










Zeno Multi ML3	Zeno Multi ML5	Zeno Multi ML7	Zeno Multi ML9	Zeno Multi ML11	Zeno Multi ML13	Zeno Multi ML15 White	Zeno Multi ML17 Black
30x/35x/55x	5x/16x	3x/16x	3x/10x/16x	2.5x/6x/16x	2x/3x/4x	2x/5x/16x	2x/5x/16x
LED, UV	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
3 LR44	3 AAA	3 AAA	3 AAA	3 AAA	3 (x3) AAA	3 AAA 4 AA + AC adapter	3 AAA 4 AA + AC adapter

EN

Never, under any circumstance, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

BG

Никога и при никакви обстоятелства не гледайте директно към слънцето, друг ярък източник на светлина или лазер през това устройство, тъй като това може да предизвика ПЕРМАНЕНТНО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до СЛЕПОТА.

CZ

Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem nedívejte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

DE

Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

ES

Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este dispositivo, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

FR

Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, une source d'éclairage brillante ou un faisceau à travers ce dispositif, car cela peut causer des DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES SUR LA RÉTINE et entraîner la CÉCITÉ.

HU

Az eszköz használatával soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy más, erős fényforrásba vagy lézersugárba, mert az MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZHAT A RETINÁJÁBAN ÉS MEG IS VAKULHAT.

IT

Non utilizzare in nessun caso questo dispositivo per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ.

PL

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

PT

Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o Sol, ou para outra fonte de luz intensa, ou para um laser através deste dispositivo, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES À RETINA e pode levar à CEGUEIRA.

RU

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!

Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001,
contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 10, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2027 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20261119

levenhuk
Zoom&Joy

EN

Levenhuk Zeno Multi Magnifiers — a series of multifunctional magnifiers that combine several tools in one. They are of great use to stamp and coin collectors, photographers, fans of embroidery, readers, repair workers, etc. The lenses are easy to install and interchange. The LED illumination can be switched on or off. Batteries replacement: open the battery compartment cover, replace the batteries and close the cover. Zeno Multi ML3: foldable design, three built-in lenses. Zeno Multi ML5, ML7: handle with built-in LED illumination, two interchangeable lenses. Zeno Multi ML9, ML11: handle with built-in LED illumination, three interchangeable lenses. Zeno Multi ML13: three handheld magnifiers with fixed lenses. Zeno Multi ML15, ML17: LED illumination can be run on batteries or an AC adapter. These two models feature tabletop bases, flexible neck with LED illumination and a removable lamp. Zeno Multi ML17 also features clamps and a special soldering iron holder.

Warranty: 50 years. For further details, please visit our web site: levenhuk.com/warranty.

The manufacturer reserves the right to make change to the product range and specifications without prior notice.

BG

Лупи Levenhuk Zeno Multi — серия от многофункционални лупи, които комбинират няколко инструмента в едно. Те са много полезни за филателисти и нумизмати, фотографи, любители на бродерията, читатели, специалисти по ремонтите и т.н. Лещите се монтират и сменят лесно. Светодиодното осветление може да се включва и изключва. Смяна на батериите: отворете капака на отделението за батериите, сменете батериите и затворете капака. Zeno Multi ML3: сгъваема конструкция, три вградени лещи. Zeno Multi ML5, ML7: дръжка с вградено светодиодно осветление, две взаимозаменяеми лещи. Zeno Multi ML9, ML11: дръжка с вградено светодиодно осветление, три взаимозаменяеми лещи. Zeno Multi ML13: три ръчни лупи с фиксирани лещи. Zeno Multi ML15, ML17: светодиодното осветление може да работи на батерии или с променливотоков адаптер. Тези два модела са оборудвани с настолни основи, гъвкава стойка със светодиодно осветление и сваляща се лампа. Zeno Multi ML17 също има скоби и специален държач за поялник.

Гаранция: 50 години. За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya.

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

CZ

Multifunkční zvětšovací skla Levenhuk Zeno Multi — řada multifunkčních zvětšovacích skel, která slučují několik nástrojů do jediného. Jsou velmi užitečná pro sběratele známek a mincí, fotografy, příznivce vyšívání, čtenáře, opraváře atd. Čočky se snadno instalují i vyměňují. Osvětlení pomocí LED lze používat dle potřeby. Postup výměny baterií: otevřete kryt baterií, baterie vyměňte a kryt zavřete. Zeno Multi ML3: skládací konstrukce, tři vestavěné čočky. Zeno Multi ML5, ML7: rukojeť s osvětlením pomocí LED, dvě výměnné čočky. Zeno Multi ML9, ML11: rukojeť s osvětlením pomocí LED, tři výměnné čočky. Zeno Multi ML13: tři ruční zvětšovací skla s pevnými čočkami. Zeno Multi ML15, ML17: osvětlení pomocí LED lze napájet z baterií nebo ze síťového adaptéru. Tyto dva modely jsou vybaveny stolními stojany, ohebným krkem s osvětlením pomocí LED a odnímatelnou lampou. Model Zeno Multi ML17 je vybaven také svěrkami a speciálním držákem pro páječku.

Záruka: 50 let. Další informace — navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

DE

Levenhuk Zeno Multi — eine Serie multifunktionaler Vergrößerungsgläser, die gleich mehrere nützliche Werkzeuge in Einem bieten. Eine tolle Idee für Briefmarken- und Münzsammler, Fotografen, für zarte Stickarbeiten, zum Lesen, bei Reparaturen und und und… Die Linsen lassen sich ganz einfach anbringen und austauschen. Zum besseren Sehen gibt es eine LED-Beleuchtung, die sich ein- und ausschalten lässt. Batteriewechsel: Batteriefachdeckel öffnen, Batterien ersetzen und Deckel schließen. Zeno Multi ML3: Klappausführung, drei integrierte Linsen. Zeno Multi ML5, ML7: Griff mit integrierter LED-Beleuchtung, zwei austauschbare Linsen. Zeno Multi ML9, ML11: Griff mit integrierter LED-Beleuchtung, drei austauschbare Linsen. Zeno Multi ML13: Drei Handlupen mit fest angebrachten Linsen. Zeno Multi ML15, ML17: Die LED-Beleuchtung funktioniert mit Batterien oder Netzteil. Bei diesen beiden Modellen gibt es eine Basis zum festen Stand auf dem Tisch, einen flexiblen Schwanenhals mit LED-Beleuchtung, die Lampe ist abnehmbar. Die Zeno Multi ML17 bietet zusätzlich auch praktische Klemmen (“dritte Hand“) und einen speziellen Halter für den Lötkolben.

Garantie: 50 Jahre. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

ES

Lupas multifuncionales Levenhuk Zeno Multi: una serie de lupas multifuncionales que combinan varias herramientas en una. Son de gran utilidad para coleccionistas de sellos y monedas, fotógrafos, entusiastas del bordado, lectores, reparaciones, etc. Las lentes son fáciles de instalar e intercambiar. La iluminación LED se puede encender o apagar. Para sustituir las pilas, abra la tapa del alojamiento de las pilas, sustitúyalas y cierre la tapa. Zeno Multi ML3: diseño plegable, tres lentes incorporados. Zeno Multi ML5, ML7: mango con iluminación LED incorporada, dos lentes intercambiables. Zeno Multi ML9, ML11: mango con iluminación LED incorporada, tres lentes intercambiables. Zeno Multi ML13: tres lupas de mano con lentes fijas. Zeno Multi ML15, ML17: la iluminación LED puede funcionar con baterías o con un adaptador de CA. Estos dos modelos cuentan con bases para colocar sobre una mesa, cuello flexible con iluminación LED y una lámpara extraíble. El Zeno Multi ML17 también cuenta con abrazaderas y un soporte especial para soldador.

Garantía: 50 años. Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

FR

Levenhuk Zeno Multi : une série de loupes multifonctionnelles qui combinent plusieurs outils en un seul. Elles sont très utiles aux collectionneurs de timbres et de monnaies, aux photographes, aux amateurs de broderie, aux lecteurs, aux techniciens de réparation, etc. Les lentilles sont faciles à installer et interchangeables. L’éclairage à DEL peut être allumé ou éteint. Remplacement des piles : ouvrez le couvercle du logement des piles, remplacez les piles et fermez le couvercle. Zeno Multi ML3 : conception pliable, trois lentilles intégrées. Zeno Multi ML5, ML7 : manche avec éclairage à DEL intégré, deux lentilles interchangeables. Zeno Multi ML9, ML11 : manche avec éclairage à DEL intégré, trois lentilles interchangeables. Zeno Multi ML13 : trois loupes à main à lentilles fixes. Zeno Multi ML15, ML17 : l’éclairage à DEL peut fonctionner sur piles ou sur adaptateur secteur. Ces deux modèles disposent de bases de table, d’un col flexible avec éclairage à DEL et d’une lampe amovible. Le Zeno Multi ML17 dispose également de pinces et d’un support spécial pour fer à souder.

Garantie : 50 ans. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site : eu.levenhuk.com/warranty.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sa gamme de produits et leurs spécifications techniques sans en informer sa clientèle au préalable.

HU

Levenhuk Zeno Multi nagyítók — többfunkciós, több eszközt egyesítő nagyítósorozat. Nagy hasznát veszik bélyeg- és érmegyűjtők, fotósok, kézimunka- és olvasást kedvelők, javítással foglalkozó szakemberek stb. A lencsék egyszerűen felszerelhetők és cserélhetők. A LED-es megvilágítás be-/kikapcsolható. Elemcsere: nyissa ki az elemtartó fedelét, cserélje ki az elemeket, zárja le a fedelet. Zeno Multi ML3: összecsukható kialakítás, három beépített lencsével. Zeno Multi ML5, ML7: beépített LED-es megvilágítással ellátott nyél, két cserélhető lencsével. Zeno Multi ML9, ML11: beépített LED-es megvilágítással ellátott nyél, három cserélhető lencsével. Zeno Multi ML13: három fix lencsével ellátott kézi nagyító. Zeno Multi ML15, ML17: a LED-es megvilágítás elemről/akkumulátorról vagy hálózati adapterről is használható. Ez a két modell asztali talppal, LED-es megvilágítással és levehető lámpával ellátott hajlékony nyakkal van felszerelve. A Zeno Multi ML17 emellett rögzítőcsipeszekkel és speciális pákatartóval is fel van szerelve.

Garancia: 50 év. Tovabbi reszletekert latogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia.

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

IT

Levenhuk Zeno Multi Lenti d’ingrandimento: una serie di lenti d’ingrandimento multifunzionali che combinano vari strumenti in uno. Sono molto utili per collezionisti di francobolli e monete, fotografi, appassionati di cucito, lettori, riparatori, ecc. Le lenti sono facili da installare e sostituire. L’illuminazione a LED può essere accesa o spenta. Sostituzione delle batterie: aprire il coperchio dello scomparto batterie, sostituire le batterie e chiudere il coperchio. Zeno Multi ML3: design ripiegabile, tre lenti incorporate. Zeno Multi ML5, ML7: manico con illuminazione LED incorporata, due lenti intercambiabili. Zeno Multi ML9, ML11: manico con illuminazione LED incorporata, tre lenti intercambiabili. Zeno Multi ML13: tre lenti d’ingrandimento fisse e compatte. Zeno Multi ML15, ML17: l’illuminazione LED può essere alimentata a batterie o a corrente. Questi due modelli includono una base da tavolo, un supporto flessibile con illuminazione LED e una lampada removibile. La Zeno Multi ML17 include anche dei morsetti e uno speciale sostegno per la punta del saldatore.

Garanzia: 50 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

PL

Lupy Levenhuk Zeno Multi — seria wielofunkcyjnych lup, które łączą w sobie kilka narzędzi. Są one bardzo użyteczne dla kolekcjonerów znaczków i monet, fotografów, miłośników haftu, czytelników, serwisantów itp. Soczewki są łatwe w montażu i wymianie. Podświetlenie LED można włączać i wyłączać. Wymiana baterii jest równie prosta: wystarczy otworzyć pokrywę komory baterii, wymienić je, a następnie zamknąć pokrywę. Zeno Multi ML3: konstrukcja składana, trzy wbudowane soczewki. Zeno Multi ML5, ML7: uchwyt z wbudowanym podświetleniem LED, dwie wymienne soczewki. Zeno Multi ML9, ML11: uchwyt z wbudowanym podświetleniem LED, trzy wymienne soczewki. Zeno Multi ML13: trzy lupy ręczne ze stałymi soczewkami. Zeno Multi ML15, ML17: podświetlenie LED może być zasilane bateryjnie lub z sieci. Te dwa modele są wyposażone w podstawy stołowe, elastyczny wysięgnik z podświetleniem LED i zdejmowaną lampę. Zeno Multi ML17 ma również zaciski i specjalny uchwyt do lutownicy.

Gwarancja: 50 lat. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

PT

Levenhuk Zeno Multi: uma série de lupas multifuncionais que combinam várias ferramentas num só dispositivo. São muito úteis para colecionadores de selos e moedas, fotógrafos, fãs de bordados, leitores, técnicos de reparação, etc. As lentes são fáceis de instalar e permutáveis. A iluminação LED pode ser ligada ou desligada. Substituição das pilhas: abra a tampa do compartimento das pilhas, substitua as pilhas e feche a tampa. Zeno Multi ML3: design dobrável, três lentes incorporadas. Zeno Multi ML5, ML7: cabo com iluminação LED incorporada, duas lentes permutáveis. Zeno Multi ML9, ML11: cabo com iluminação LED incorporada, três lentes permutáveis. Zeno Multi ML13: três lupas de mão com lentes fixas. Zeno Multi ML15, ML17: a iluminação LED pode funcionar com pilhas ou com um adaptador de CA. Estes dois modelos possuem bases de mesa, pescoço flexível com iluminação LED e uma lâmpada amovível. O Zeno Multi ML17 possui também pinças e um suporte especial para ferro de soldar.

Garantia: 50 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

RU

Мультилупы Levenhuk Zeno Multi — несколько инструментов в одном! Эти лупы очень удобны и при коллекционировании, фотографировании, вышивании, чтении, ремонтных работах и т. д. Сменные линзы легко устанавливать и заменять. Встроенную подсветку можно включать и выключать. Замена батареек: откройте крышку батарейного отсека, замените батарейки и закройте крышку. Zeno Multi ML3: складной корпус, три встроенные линзы. Zeno Multi ML5, ML7: ручка с подсветкой и две сменные линзы. Zeno Multi ML9, ML11: ручка с подсветкой и три сменные линзы. Zeno Multi ML13: три лупы на ручках с фиксированными линзами. Zeno Multi ML15, ML17: питание подсветки не только от батареек, но и от сетевого адаптера. Снабжены настольными основаниями, гибкими штативами с подсветкой, съемной лампой. Zeno Multi ML17 дополнительно имеет фиксаторы-зажимы и держатель паяльника.

Гарантия: 50 лет. Подробнее см. на сайте levenhuk.ru/support.

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.